

## BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOL. LXIX

### CCXII, CCXIV

These are two Latin letters to the father general — the first being by Mathurin le Petit (dated at New Orleans, June 25, 1738); the second by Armand de la Richardie (dated at Mission de l'Assomption des Hurons, June 21, 1741). The originals are in the domestic archives of the Society. We follow apographs thereof, in the archives of St. Mary's College, Montreal, kept in the cahier labeled "Aux Généraux."

### CCXIII, CCXV

These documents are letters written (by Luc François Nau and Nicolas de Gonnor, in 1739-42) to Madame Aulneau, the mother of J. Pierre Aulneau. They are selected from Father Jones's *The Aulneau Collection* (Montreal, 1893). For the French version, we follow modern apographs in the archives of St. Mary's College; the English translation is from Father Jones's publication, with some minor emendations. See Bibliographical Data for Docs. CCIV.-CCIX., and CCXI. in Vol. LXVIII. of our series, for further information concerning the Aulneau letters.

### CCXVI

In publishing Joseph Aubery's letter, written (late in 1749) in the name of the Abenakis of Canada to the canons of Chartres cathedral, we follow the version